



NOTICE D'UTILISATION
PISTOLET MANUEL AIRMIX®

Manuel : 0802 573.012.211

*Date : 4/02/08 – Annule : 18/09/06
- Modif. Mise à jour*

KREMLIN REXSON – 150, avenue de Stalingrad
93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE
Téléphone : 33 (0)1 49 40 25 25 Télécopie : 33 (0)1 48 26 07 16



**MANUEL D'UTILISATION
PISTOLET MANUEL AIRMIX®**

TABLE DES MATIERES

1. DECLARATION CE DE CONFORMITE	2
2. GARANTIE	2
3. SECURITE	3
4. PRINCIPE DE LA PULVERISATION AIRMIX®	6
5. INSTALLATION	6
6. FONCTIONNEMENT	7
7. MANIPULATION DU PISTOLET	7
8. ENTRETIEN COURANT	7
9. TROUBLES DE FONCTIONNEMENT	8

Les spécifications du pistolet : caractéristiques et maintenance sont regroupées dans un document joint à ce manuel.

Cher client,

Vous venez d'acquérir votre nouveau pistolet **Airmix**® et nous vous en remercions.

Nous avons pris le plus grand soin, de la conception à la fabrication, pour que cet investissement vous donne entière satisfaction. Pour une bonne utilisation et une disponibilité optimale, nous vous conseillons vivement de lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service de votre équipement.


1. DECLARATION CE DE CONFORMITE

Le fabricant : **KREMLIN REXSON** au capital de 6 720 000 Euros

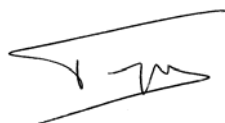
Siège Social : 150, avenue de Stalingrad 93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE

Tél. 33 (0)1 49 40 25 25 - Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

Déclare que la machine désignée ci-après : Pistolet de peinture, est conforme aux dispositions suivantes :
CE - Directive Machines (Directive 98/37/CE) et aux réglementations prises pour sa transposition.

Ex - Directive ATEX (Directive 94/9/CE) :  II 2 G (groupe II, catégorie 2, gaz).

Fait à Stains, le 1er mars 2003,



Daniel TRAGUS
Directeur Général

2. GARANTIE

Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications ou améliorations et ceci même après réception de commande sans que l'on puisse nous imputer une non conformité aux descriptions contenues dans les manuels d'instructions et les guides de sélection en circulation.

Notre matériel est contrôlé et essayé dans nos ateliers avant expédition.

Pour être valable, toute réclamation concernant un matériel devra nous être formulée par écrit dans les 10 jours suivant la livraison.

Le matériel KREMLIN REXSON, muni des ses plaques d'identification d'origine, bénéficie d'une garantie d'un an (une équipe par jour ou 1800 h) à partir de la date de départ usine contre tout vice de matière ou défaut de construction qu'il nous appartient de constater et d'apprécier.

La garantie exclut les pièces d'usure, les détériorations ou usures provenant d'une utilisation anormale ou non prévue par KREMLIN REXSON, d'une inobservation relative aux instructions de bon fonctionnement ou d'un manque d'entretien.

La garantie se limite à la réparation ou à l'échange des pièces retournées à notre usine et reconnues défectueuses par nos services et ne couvre pas les pièces d'usure répertoriées ou non. Les frais éventuels entraînés par un arrêt d'exploitation ne pourront en aucun cas nous être imputés. Les frais de retour en nos ateliers sont à la charge du client. Une intervention peut être effectuée sur place à la demande du client. Dans ce cas, les frais de transport et d'hébergement du ou des techniciens resteront à la charge du demandeur.

Toute modification effectuée sur nos matériels sans notre accord entraîne l'annulation de la garantie. Notre garantie se limite à celle des fournisseurs de matériels qui entrent dans la composition de nos ensembles.

3. SECURITE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES



ATTENTION : Cet équipement peut être dangereux s'il n'est pas utilisé conformément aux règles précisées dans ce manuel. Lire attentivement toutes les préconisations qui suivent, avant la mise en service de votre matériel.

Le personnel utilisant cet équipement doit avoir été formé à l'utilisation de ce matériel. (Pour acquérir une formation indispensable, consulter le centre de formation agréé "KREMLIN REXSON UNIVERSITY" à Stains).

Le responsable d'atelier doit s'assurer que les opérateurs ont parfaitement assimilé toutes les instructions et toutes les règles de sécurité de cet équipement et des autres éléments et accessoires de l'installation.

Lire attentivement toutes les notices d'utilisation, les étiquettes des appareils avant de mettre l'équipement en service.

Une mauvaise utilisation ou fonctionnement peut causer des blessures graves. Ce matériel est réservé à un usage professionnel. Il doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il a été destiné.

Ne modifier ni ne transformer le matériel. Les pièces et accessoires doivent être exclusivement fournies ou agréés par KREMLIN REXSON. Le matériel doit être vérifié périodiquement. Les pièces défectueuses ou usées doivent être remplacées.

Ne jamais dépasser les pressions maxi de travail des composants de l'équipement.

Toujours respecter les législations en vigueur en matière de sécurité, d'incendie, d'électricité du pays de destination du matériel. N'utiliser que des produits ou solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit (Voir fiche technique du fabricant de produit).

PICTOGRAMMES

danger pincement	danger : elevateur en mouvement	danger pieces en mouvement	danger : palette en mouvement	ne pas dépasser cette pression	danger : haute pression
vanne de décompression ou de purge	danger : flexible sous pression	port de lunettes obligatoire	ports de gants obligatoire	risques d'emanation de produit	danger : pieces ou surfaces chaudes
danger : electricite	danger : risques d'inflammabilité	risque d'explosion	mise à la terre	danger (utilisateur)	danger blessures graves

DANGERS DE PRESSION



La sécurité exige qu'une vanne de coupure d'**air à décompression** soit montée sur le circuit alimentation du moteur de pompe pour laisser échapper l'air emprisonné lorsque l'on coupe cette alimentation. Sans cette précaution, l'air résiduel du moteur peut faire fonctionner la motopompe et causer un accident grave.

De même, une **vanne de purge produit** doit être installée sur le circuit de produit afin de pouvoir le purger (après coupure de l'air au moteur et sa décompression) avant toute intervention sur l'équipement. Ces vannes devront rester fermées pour l'air et ouvertes pour le produit durant l'intervention.

DANGERS D'INJECTION



La technologie « HAUTE PRESSION » exige un maximum de précaution ; son exploitation peut engendrer des fuites dangereuses. Il y a alors risque d'injection de produit dans les parties du corps exposées, pouvant entraîner des blessures graves et des risques d'amputations :

- Une injection de produit dans la peau ou autres parties du corps (yeux, doigts...) doit être traitée en urgence par des soins médicaux appropriés.
- Ne jamais diriger le jet vers une autre personne. Ne jamais tenter d'arrêter le jet avec le corps (mains, doigts...) ni avec des chiffons ou similaires.
- **Suivre impérativement les procédures de décompression et de purge** pour toute opération de nettoyage, de vérification, d'entretien du matériel ou de nettoyage des buses de pistolet.
- Pour les pistolets équipés d'un système de sécurité, toujours bloquer la gâchette lorsque le pistolet n'est pas en service.

DANGERS INCENDIE - EXPLOSION - ARC ELECTRIQUE - ELECTRICITE STATIQUE



Une mise à la terre incorrecte, une ventilation insuffisante, des flammes ou étincelles sont susceptibles de provoquer explosion ou incendie pouvant entraîner des blessures graves. Pour parer à ces risques, notamment lors de l'utilisation des pompes, Il convient impérativement :

- de relier le matériel, les pièces à traiter, les bidons de produits et de nettoyants à la terre,
- d'assurer une bonne ventilation,
- de maintenir la zone de travail propre et exempte de chiffons, papiers, solvants,
- de ne pas faire fonctionner de commutateurs électriques en présence de vapeurs ou pendant les déposes,
- de cesser immédiatement l'application en présence d'arcs électriques,
- de stocker tous liquides en dehors des zones de travail.
- d'utiliser des produits dont le point éclair est le plus haut possible pour éviter tout risque de formation de gaz et de vapeurs inflammables (consulter les fiches de sécurité des produits).
- d'équiper les fûts d'un couvercle pour réduire la diffusion de gaz et vapeurs dans la cabine.

DANGERS DES PRODUITS TOXIQUES



Les produits ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves par contact avec le corps, dans les yeux, sous la peau, mais également par ingestion ou inhalation. Il est impératif :

- de connaître le type de produit utilisé et les dangers qu'il représente,
- de stocker les produits à utiliser dans des zones appropriées,
- de contenir le produit utilisé lors de l'application dans un récipient conçu à cet effet,
- d'évacuer les produits conformément à la législation du pays où le matériel est utilisé,
- de porter des vêtements et protections conçus à cet usage,
- de porter lunettes, gants, chaussures, combinaisons et masques pour les voies respiratoires.

(Consulter le chapitre "Protection individuelle" du guide de sélection KREMLIN).



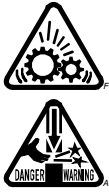
ATTENTION!

Il est interdit d'utiliser des solvants à base d'hydrocarbure halogéné ainsi que des produits contenant ces solvants en présence d'**aluminium** ou de **zinc**. Le non-respect de ces consignes expose l'utilisateur à des risques d'explosion occasionnant des blessures graves ou mortelles.

PRECONISATION MATERIELS

POMPE

Il est impératif de prendre connaissance des compatibilités des moteurs et des pompes avant leur accouplement ainsi que des consignes particulières de sécurité. Ces instructions figurent sur les manuels d'instructions des pompes.



Le moteur pneumatique est destiné à être accouplé à une pompe. Ne jamais modifier le système d'accouplement. Tenir les mains à l'écart des pièces en mouvement. Les pièces constituant ce mouvement doivent être maintenues propres. Avant toute mise en service ou utilisation de la motopompe, lire attentivement la PROCEDURE DE DECOMPRESSION. Vérifier le bon fonctionnement des vannes d'air de décompression et de purge.

TUYAUX

- Eloigner les flexibles des zones de circulation, des pièces en mouvement et des zones chaudes.
- Ne jamais soumettre les flexibles produit à des températures supérieures à 60°C ou inférieures à 0°C.
- Ne pas utiliser les flexibles pour tirer ou déplacer le matériel.
- Serrer tous les raccords ainsi que les flexibles et les raccords de jonction avant la mise en service du matériel.
- Vérifier les flexibles régulièrement, les remplacer en cas d'endommagement
- Ne jamais dépasser la pression de service mentionnée sur le tuyau (PS).

PRODUITS MIS EN OEUVRE

Compte tenu de la diversité des produits mis en oeuvre par les utilisateurs et de l'impossibilité de recenser l'intégralité des caractéristiques des substances chimiques, de leurs interactions et de leur évolution dans le temps KREMLIN REXSON ne pourra être tenu responsable :

- de la mauvaise compatibilité des matériaux en contact,
- des risques inhérents envers le personnel et l'environnement,
- des usures, des dérèglages, du dysfonctionnement du matériel ou des machines ainsi que des qualités du produit fini.

L'utilisateur devra identifier et prévenir les dangers potentiels inhérents aux produits mis en oeuvre tels que vapeurs toxiques, incendies ou explosions. Il déterminera les risques de réactions immédiates ou dus à des expositions répétées sur le personnel.

KREMLIN REXSON décline toute responsabilité, en cas de blessures corporelles ou psychiques, ou de dommages matériels directs ou indirects dus à l'utilisation des substances chimiques.

4. PRINCIPE DE LA PULVERISATION AIRMIX®

La tête de pulvérisation du pistolet AIRMIX® comprend deux éléments fonctionnels : une buse de forme appropriée et une tête.

La pulvérisation se fait en deux phases :

1. La peinture est d'abord prépulvérisée en traversant la buse sous pression.
2. La pulvérisation est ensuite améliorée par deux jets d'air alimentés sous une très faible pression.


Ainsi, la pulvérisation finale est uniforme et fine, ce qui assure une excellente finition pratiquement sans brouillard.

Par rapport à un pistolet pneumatique conventionnel, cela se traduit par de très grandes économies de peinture et d'air et de meilleures conditions de travail.

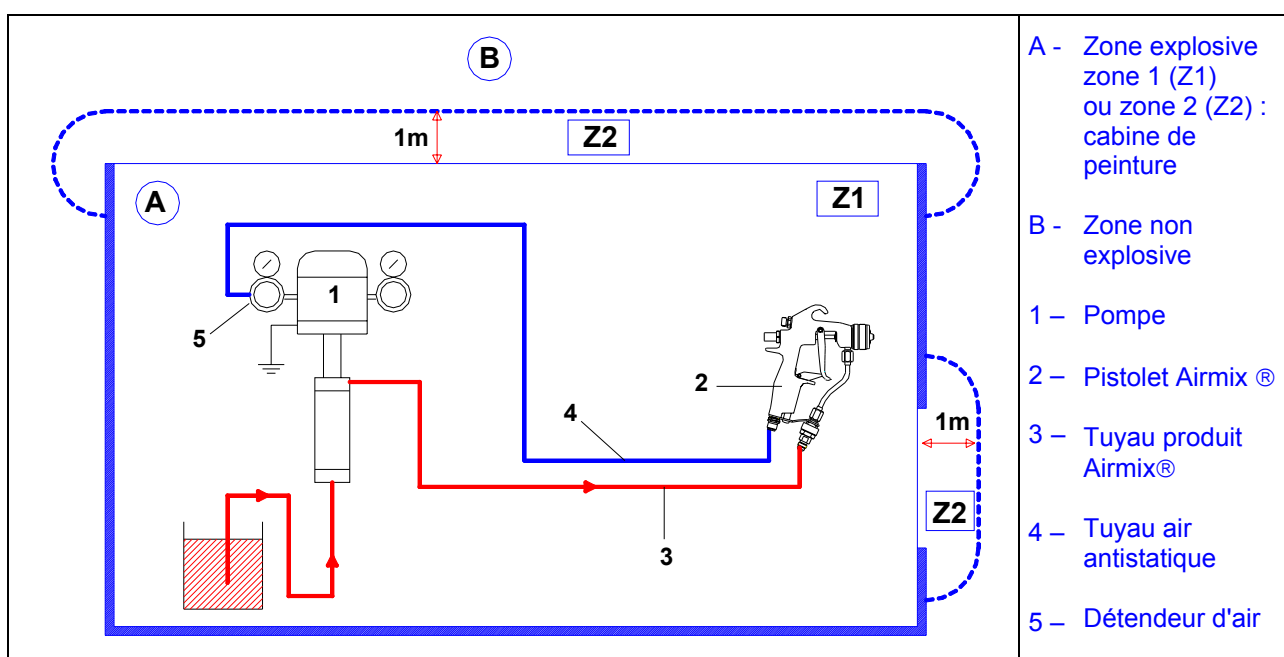
5. INSTALLATION

■ DESCRIPTION DU MARQUAGE

Marquage défini par la directive ATEX

KREMLIN STAINS FRANCE	Raison social et adresse du fabricant	
 II 2 G	II : groupe II 2 : catégorie 2 matériel de surface destiné à un environnement dans lequel des atmosphères explosives dues à des gaz, des vapeurs, des brouillards sont susceptibles de se présenter occasionnellement en fonctionnement normal. G : gaz	Sur la gâchette
P air : 6 bar / 87 psi	Pression maxi d'alimentation en air du pistolet	
TYPE xx	Modèle du pistolet	Sur le corps
P prod : xx bar	Pression produit maxi	Sur le fourreau (MVX) ou la butée de pointe (MX)

■ SCHEMA D'INSTALLATION



- 1 - A l'aide d'un tuyau de qualité antistatique, relier le pistolet à un détendeur d'air capable de fournir au minimum 3 bar.
- 2 - A l'aide d'un tuyau **haute pression**, relier le raccord peinture du pistolet à la pompe. Serrer fortement les raccords.



Nota : Dans certains cas particuliers, si le tuyau d'air (4) est non conducteur, le tuyau produit (3) doit obligatoirement être conducteur.

Il faut impérativement qu'un des 2 tuyaux (air ou produit) du pistolet soit conducteur.

6. FONCTIONNEMENT

- 1 - Amorcer la pompe à peinture.
- 2 - Enlever le système de sécurité pour dégager la gâchette du pistolet (pistolet MVX) ou dévisser la butée de pointeau produit, 3 tours maxi (pistolet MX). Diriger le pistolet vers la fosse de la cabine et appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que la peinture sorte.
- 3 - Choisir une buse dans le tableau des buses AIRMIX®.
- 4 - S'assurer que l'intérieur de la buse est bien pourvu d'un joint d'étanchéité ou d'un micro-tamis.
- 5 - Monter la buse à l'intérieur de la tête en veillant à ce que les pions se placent parfaitement dans les encoches.
- 6 - Visser l'ensemble tête-buse sur le pistolet. Avant de serrer fortement, positionner l'ensemble pour obtenir un jet vertical ou horizontal. Le jet est vertical quand les deux oreilles de la tête sont horizontales.
- 7 - Régler la pression d'air sur la pompe jusqu'à obtenir le débit produit souhaité.
- 8 - Augmenter la pression d'air au pistolet jusqu'à la disparition des cornes.
- 9 - Avec une tête à jet réglable, optimiser la largeur du jet avec le pointeau de réglage d'air.

Nota : si le débit n'est pas suffisant ou trop important, utiliser une autre buse (voir tableau des buses AIRMIX®).

7. MANIPULATION DU PISTOLET

Toujours tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre - Eviter de travailler uniquement avec le poignet. Ne pas oublier que les passes croisées ne rattrapent pas les irrégularités.

Une projection, pistolet immobilisé, donne une surcharge locale. Par conséquent, ne jamais appuyer sur la gâchette avant de commencer le mouvement du bras et la relâcher toujours avant de l'avoir terminé.

Veiller à obtenir un recouvrement convenable et régulier des différentes passes.

8. ENTRETIEN COURANT

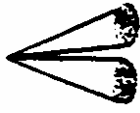
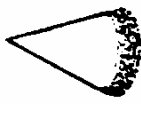
- 1 - Ne pas utiliser de peinture qui colmaterait rapidement le filtre ou boucherait fréquemment la buse. Utiliser des peintures bien filtrées.
- 2 - Utiliser un air propre.
- 3 - Chaque jour, dévisser l'écrou moleté qui donne accès au filtre peinture. Pour nettoyer celui-ci, le tremper dans du solvant et le frotter avec une brosse douce.
- 4 - Vérifier dans le tableau des buses AIRMIX® que le tamis du filtre correspond bien à la taille de la buse.
- 5 - Chaque fois que cela est possible, dans le courant de la journée, nettoyer l'extérieur de la buse avec un pinceau et du solvant.
- 6 - Pendant les longs arrêts de travail (nuit ou week end par exemple), immerger la buse dans un petit récipient contenant du solvant.

7 - Pour les nettoyages, ne jamais utiliser de brosses métalliques. Utiliser des aiguilles de nettoyage de buse pour les déboucher.

➡ **Vérifier, à chaque remontage, la présence du joint ou du micro-tamis dans la buse.**

➡ **Ne jamais tremper le pistolet dans du solvant.**

9. TROUBLES DE FONCTIONNEMENT

DEFAUT	ORIGINE	REMEDE
La peinture ne sort plus du pistolet.	Buse bouchée. Filtre colmaté.	Couper la pression sur la pompe. Démontez et nettoyez la buse et le filtre.
Débit faible.	Filtre partiellement colmaté.	
Jet déformé 	Buse partiellement bouchée.	Bien décompresser les tuyaux.
Jet déformé 	Trous d'air dans la tête partiellement bouchés.	Démontez et nettoyez au solvant. Soufflez à l'air comprimé
Brouillard de peinture important.	Trop d'air.	Réduire la pression d'air à l'aide du détendeur
Le jet se rétrécit aux inversions de pompe.	Entrée d'air dans la peinture. Viscosité trop élevée.	Vérifier qu'il n'y a pas de prise d'air au tuyau d'aspiration. Diluer la peinture.
La tête se salit fréquemment.	Trop d'air. Fuite au porte-siège.	Réduire la pression d'air. Remplacer le porte-siège.
La peinture sort par les trous d'air de la tête.	Joint de buse défectueux. Bague insuffisamment serrée.	Le remplacer. La serrer.
La peinture fuit devant la gâchette.	Garniture usée.	La remplacer.
L'air fuit à l'avant du pistolet.	Valve d'air défectueuse.	Graisser la tige ou la remplacer.
Pas de variation de largeur de jet.	Fuite d'air à l'avant.	Remplacer le joint.